Allgemeine Verkaufsbedingungen der ndd Medizintechnik AG
General Terms and Conditions of Sale of ndd Medizintechnik AG

1 Allgemeines / Geltungsbereich

1.1 Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen sind Bestandteil eines jeden zwischen der ndd Medizintechnik AG, ndd Medizintechnik GmbH, ndd Medical Technologies (nachfolgend "**ndd**" genannt) und ihren Kunden abgeschlossenen Vertrages.
1.2 Anderslautende Bedingungen des Kunden haben keine Gültigkeit, es sei denn, sie werden von ndd ausdrücklich schriftlich als Vertragsbestandteil anerkannt.
1.3 Sämtliche Nebenabreden, Zusicherungen oder Änderungen dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen bedürfen der Schriftform.
1.4 Es gelten jeweils die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses aktuellen Allgemeinen Verkaufsbedingungen der ndd.

2 Vertragsabschluss / Leistungsinhalt

2.1 Sämtliche Angaben in Prospekten, Katalogen, technischen Unterlagen und Preislisten der ndd sind freibleibend und ohne ausdrückliche und schriftliche Vereinbarung unverbindlich.
2.2 Der Vertrag mit einem Kunden kommt erst zustande, wenn die Bestellung oder der Auftrag mittels Auftragsbestätigung schriftlich durch ndd bestätigt wird oder andere, beidseitig unterschriebene vertragliche Unterlagen bestehen, wobei die Lieferungen und Leistungen der ndd darin abschliessend aufgeführt sind.
2.3 Der Kunde ist für die Verwendung der gelieferten Produkte selber verantwortlich und hat spätestens mit Bestellung ndd auf besondere, einzuhaltende Vorschriften und Normen schriftlich aufmerksam zu machen.
2.4 Unbefristete Angebote der ndd erlöschen innert 30 Tagen nach Versendung der Offerten. Jedes Angebot kann bis zur Absendung der Auftragsbestätigung widerrufen werden.

3 Incoterms

3.1 Sofern in der Auftragsbestätigung der ndd nicht etwas anderes vereinbart wird, kommt die Version Incoterms 2020 zur Anwendung. Anderslautende Bestimmungen dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen gehen aber in jedem Fall vor.

4 Preise / Zahlungs- und Lieferbedingungen

4.1 ndd liefert nach Incoterms 2020, bzw. nach gesonderter schriftlicher Vereinbarung.
4.2 Die Preise verstehen sich in der jeweiligen Währung gemäss Preislisten der ndd.
4.3 Die Zahlung ist in der jeweiligen in der Auftragsbestätigung der ndd angegebenen Währung zu erfüllen.
4.4 Die Kosten für Transport, Versand, Verzollung, Verpackung und dgl. trägt der Kunde, sofern nicht etwas anderes schriftlich vereinbart wurde.
4.5 Die Transportversicherung und deren Kostentragung ist Sache des Kunden.
4.6 Rechnungen sind innerhalb von 30 Tagen netto, ohne Skonto, ab Rechnungsdatum zur Zahlung fällig. Nach unbenütztem Ablauf der 30-tägigen Zahlungsfrist tritt ohne Mahnung Verzug ein. Der Verzugszins beträgt, soweit nichts anderes schriftlich vereinbart wurde, 12% p.a. Bei Zahlungsverzug ist ndd berechtigt, aber nicht verpflichtet, vom Vertrag zurückzutreten und bereits gelieferte Produkte unverzüglich zurückzufordern.
4.7 Teillieferungen sind wie selbständige Geschäfte zu betrachten.
4.8 ndd behält sich Preisanpassungen infolge Änderungen der Marktverhältnisse, Kursschwankungen und dgl. vor.

5 Urheberrecht

5.1 Das Urheberrecht, das geistige Eigentum sowie alle damit verbundenen Rechte an allen Unterlagen und Software-Programmen der ndd verbleiben vollumfänglich bei ndd.

6 Lieferfristen und -termine

6.1 Die Lieferfrist beginnt mit Vertragsabschluss, frühestens jedoch nach Eingang aller vom Kunden benötigten Unterlagen und Angaben, sofern nicht etwas anderes schriftlich vereinbart wurde.
6.2 Lieferverzögerungen, namentlich in Fällen unvorhergesehener Ereignisse, höherer Gewalt, Krieg, internationaler Spannungen, Aufruhr, Rohstoffmangel, Betriebsstörungen, Epidemien, Streiks, Aussperrungen, behördlicher Massnahmen, Strom- und Arbeitermangel und dgl., sind vom Kunden hinzunehmen und berechtigen den Kunden weder zu Schadenersatzforderungen noch zum Vertragsrücktritt.
6.3 Die Haftung für Nutzungsausfall und die Haftung für jeden weiteren, bei Verzögerung der Lieferfristen und -termine entstandenen Schaden, wird ausdrücklich wegbedungen.
6.4 Teillieferungen sind gestattet.

1 General information / Scope of application

1.1 These General Terms and Conditions of Sale are part of each contract entered into between ndd Medizintechnik AG, ndd Medizintechnik GmbH, ndd Medical Technologies (hereinafter referred to as "**ndd**") and its customers.
1.2 Customers' conditions that may differ from these are not valid unless they are explicitly acknowledged by ndd as part of the contract.
1.3 Any subsidiary agreements, covenants or changes of these General Terms and Conditions of Sale are required to be in writing.
1.4 The General Terms and Conditions of Sale of ndd at the time the contract is entered into shall apply.

2 Concluding the contract / Deliverables

2.1 All information in ndd's prospectuses, catalogues, technical documentation and price lists are subject to change and non-binding without explicit written agreement.
2.2 The contract with a customer shall only come about, if the order has been confirmed in writing by ndd in the form of an order confirmation or if other contractual documents signed by both parties exist in which ndd's goods and services are definitively listed.
2.3 The customer is responsible for the use of the products delivered and is required to notify ndd of any special rules and standards in writing that must be complied with no later than at the time of order placement.
2.4 Offers from ndd without a deadline expire within 30 days of dispatch of the offer. Any offer may be revoked up to the point of dispatch of the order confirmation.

3 Incoterms

3.1 Unless otherwise agreed in ndd's order confirmation, the 2020 version of Incoterms shall apply. Provisions of these General Terms and Conditions of Sale that differ from the Incoterms, however, shall take precedence.

4 Prices/ Payment and delivery terms

4.1 ndd shall deliver according to Incoterms 2020 or according to a separate written agreement.
4.2 Prices are in the respective currency of the ndd price lists.
4.3 Payment shall be made in the relevant currency indicated in ndd's order confirmation.
4.4 The customer shall bear the costs of transport, shipping, customs, packaging, and the like, unless otherwise agreed in writing.
4.5 It is the customer's responsibility to arrange and pay for transport insurance.
4.6 Invoices are due net, without discount, within 30 days of the invoice date. If the 30-day payment deadline expires without payment, the account is considered in arrears without requiring a reminder. Interest on arrears of 12% p.a. shall apply, unless otherwise agreed in writing. In the case of payment arrears, ndd is entitled, but not obligated, to withdraw from the contract and request that the products delivered be returned without delay.
4.7 Partial deliveries shall be viewed as independent transactions.
4.8 ndd reserves the right to adjust prices as the result of changes in market conditions, exchange rate fluctuations and the like.

5 Copyright

5.1 The copyright, intellectual property and all related rights to documentation and software programs of ndd remain fully with ndd.

6 Delivery periods and deadlines

6.1 The delivery period starts with conclusion of the contract, however, no earlier than the receipt of all documentation and information required from the customer, unless otherwise agreed in writing.
6.2 Delivery delays, especially in cases of unforeseen circumstances, force majeure, war, international tensions, civil disturbance, raw material shortages, disruptions in operations, epidemics, strikes, lockouts, government measures, supply and worker shortages and the like, shall be accepted by the customer and shall not entitle the customer either to compensatory damage claims or to withdraw from the contract.
6.3 Liability for loss of use and liability for any other losses that arise due to delivery delays are explicitly ruled out.
6.4 Partial deliveries are permitted Version

Technoparkstrasse 1 - CH-8005 Zürich - Schweiz - Tel +41 44 512 65 00- - info@ndd.ch
Ausgabe November 2026 / Version November 2026

7 Rückverfolgbarkeit / Eigentumsvorbehalt

7.1 Nach Lieferung der bestellten Ware trägt der Kunde die Verantwortung, dass die Rückverfolgbarkeit, basierend auf der Geräteseriennummer, auf ndd als Lieferant sichergestellt ist.
7.2 Die von ndd gelieferte Ware bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises im Eigentum der ndd.

8 Prüfung der Ware / Mängelrüge

8.1 Die Ware ist vom Kunden sofort nach Empfang zu prüfen. Allfällige Mängel sind unverzüglich schriftlich zu rügen. Ein offener Mangel muss sofort bei der Ablieferung gemeldet werden.
8.2 Nach Erhalt der Mängelanzeige erhält ndd das Recht, den geltend gemachten Mangel durch eigene Mitarbeiter oder Experten überprüfen zu lassen.
8.3 Mängelrügen oder Beanstandungen berechtigen nicht zur Zurückhaltung von Zahlungen.
8.4 Ansprüche wegen Beschädigung, Verlust oder Verspätung während des Transportes sind vom Kunden innerhalb der vorgeschriebenen Frist an die Transportgesellschaft zu richten. Im Unterlassungsfalle trägt der Kunde für alle hieraus entstehenden Folgen und Schäden die Verantwortung.
8.5 Bei begründeten, form- und fristgerecht gerügten und nicht verjährten Mängeln ist ndd berechtigt, eine Nachbesserung an der mangelhaft gelieferten Ware vorzunehmen.
8.6 Im Übrigen gelten die gesetzlichen Verjährungsfristen.

9 Gewährleistung

9.1 ndd gewährleistet gegenüber dem Kunden ausschliesslich schriftlich bestätigte Spezifikationen und Produkteeigenschaften, unter der Voraussetzung, dass sich der Kunde an die in der Bedienungsanleitung angeführten Betriebsbedingungen hält.
9.2 ndd gewährleistet, dass jedes Produkt den ihm für das Produkt verfügbaren Benutzerhandbuch angegebenen Leistungsmerkmalen entspricht und für den im Benutzerhandbuch beschriebenen Zweck geeignet ist. Die Gewährleistung gilt (i) für eine Dauer von vierundzwanzig (24) Monaten ab Lieferung des Produkts in Übereinstimmung mit den vereinbarten Lieferbedingungen, oder (ii) während der im Vertrag schriftlich aufgeführten Gewährleistungsfrist; es sei denn, zwingendes Recht verlangt eine längere Gewährleistungsfrist, in welchem Fall die zwingend anwendbare gesetzliche Gewährleistungsfrist ("Gewährleistungsfrist") gilt. Die Gewährleistungsfrist kann, um die in einem Servicevertrag zwischen dem Kunden und ndd aufgeführte Dauer verlängert werden.
9.3 Alles, was auf normale Abnützung, mangelhafte Wartung, unterbliebene Pflege, nichtbefolgen der Bedienungsanleitung, Verwendung von nicht ndd originalen Verbrauchsmaterialien und Ersatzteilen, unsachgemässe Behandlung, Überbeanspruchung und zerstörende Einwirkung Dritter und dgl. zurückzuführen ist, gilt nicht als Mangel und wird von der Gewährleistung ausgeschlossen.
9.4 Sollte der Kunde ohne Einwilligung von ndd Änderungen an den von ndd gelieferten Waren vornehmen, so besteht keine Gewährleistung von Seiten der ndd.

10 Haftungs- und Gewährleistungsausschluss

10.1 Neben der obgenannten Gewährleistung gibt ndd dem Kunden keine weiteren Gewährleistungen, Garantien und/oder Zusicherungen, sofern nicht etwas anderes schriftlich vereinbart wurde. Sämtliche darüber hinausgehende Gewährleistungsansprüche sind ausgeschlossen.
10.2 Für Produktionsausfall, Nutzungsausfall, entgangener Gewinn sowie für andere direkte oder indirekte Schäden wird keine Haftung übernommen.
10.3 Zudem wird jegliche Haftung von ndd - soweit gesetzlich zulässig - wegbedungen.
10.4 Die sichere und wirksame Leistung von ndd Produkten, Zubehör und Verbrauchsmaterialien wurde ausschliesslich für die von ndd festgelegte Lebensdauer, Lagerdauer bzw. das angegebene Verfallsdatum nachgewiesen. Eine Verwendung über diese Grenzen hinaus ist nicht zulässig und entspricht nicht der von ndd festgelegten Zweckbestimmung. ndd übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für die Verwendung von Produkten ausserhalb ihrer festgelegten Lebensdauer. Weitere Bestimmungen und Bedingungen ergeben sich aus den jeweils gültigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) von ndd, die auf der ndd Website veröffentlicht sind.

11 Annullierung / Rücktritt

11.1 Die Annullierung von Aufträgen oder Bestellungen setzt das ausdrückliche und schriftliche Einverständnis sowie die Übernahme sämtlicher Auslagen der ndd voraus.
11.2 Beanstandungen einer Teillieferung berechtigen nicht zur Annullierung von Restlieferungen einer Bestellung durch den Kunden.
11.3 Zahlungsverzug sowie Veränderungen in den Verhältnissen des Kunden, welche die Bezahlung der Ware gefährden, berechtigen ndd jederzeit, vom Vertrage zurückzutreten. Die Geltendmachung von Schadenersatz wird ausdrücklich vorbehalten.
11.4 ndd ist nach Abschluss des Vertrages zum Rücktritt berechtigt, wenn ihr die Erbringung der Leistung unmöglich wird oder in Folge Änderung der Verhältnisse nicht mehr zugemutet werden kann.

7 Traceability / Retention of title

7.1 Once the goods ordered have been delivered, the customer shall be responsible for assuring traceability based on the equipment serial number.
7.2 ndd retains title over the goods delivered until the purchase price has been paid in full.

8 Inspection of goods / Notification of defects

8.1 The goods shall be inspected by the customer immediately upon receipt. Any defects should be notified without delay. An obvious defect must be reported immediately upon delivery.
8.2 ndd shall have the right, after receiving the notification of defects, to have the alleged defects checked by its own employees or experts.
8.3 Notifications of defects or complaints shall not confer the right to withhold payment.
8.4 Claims due to damage, loss or delay during transport shall be directed by the customer to the forwarding company within the deadline stipulated. If this does not occur, the customer shall bear the responsibility for all consequences and damages that result.
8.5 ndd may, in the case of justified notifications of defects that are correct in terms of form and timing and in the case of defects that are within the statute of limitations, undertake remedies to the goods delivered in defective condition.
8.6 In all other respects the legal statutes of limitation shall apply.

9 Warranty

9.1 ndd shall warrant to the customer only specifications and product properties that have been confirmed in writing, providing that the customer has complied with all operating conditions detailed in the instruction for use.
9.2 ndd represents and warrants to Customer that each Product will conform to Supplier's specifications of the Product published in the instruction for use available to Customer for such Product and that it is fit to use for the purpose published in the instruction for use. This representation and warranty shall be effective (i) for a period of twenty-four (24) months as of delivery in accordance with the agreed delivery terms, or (ii) the warranty period specified in writing in the Contract, unless applicable mandatory law requires a longer warranty period, in which case the warranty period of the applicable mandatory law shall apply ("Warranty Period"). The Warranty Period can be extended for the period specified in any service agreement between Customer and ndd.
9.3 Anything that is the result of normal wear and tear, deficient maintenance, failure to carry out maintenance, failure to follow the operating instructions, use of non-original consumables and spare parts, inexpert handling, over-use and the destructive influence of third parties and the like is not considered a defect and shall be excluded from the warranty.
9.4 In the event that the customer makes changes to the goods delivered by ndd without the consent of ndd, no warranty shall apply on the part of ndd.

10 Liability and warranty exclusion

10.1 ndd shall not provide the customer with any additional warranties, guarantees and/or promises in addition to the abovementioned warranty, unless otherwise agreed in writing. All warranty claims above and beyond those mentioned are ruled out.
10.2 No liability shall be assumed for production stoppages, loss of use, lost income or other direct or indirect damages.
10.3 In addition any liability on the part of ndd – to the extent permissible under the law – is explicitly excluded.
10.4 The safe and effective performance of ndd products, accessories and consumables is only validated within their specified lifetime, shelf life, or expiry date. Use beyond these limits is not permitted and is outside the intended use defined by ndd. ndd assumes no responsibility or liability for the use of products beyond their specified lifetime. Further terms and conditions are set forth in the applicable ndd General Terms and Conditions (GTCs), available on the ndd website.

11 Cancellation / Withdrawal

11.1 Cancellation of orders requires explicit, written agreement, as well as the assumption of all expenses incurred by ndd.
11.2 Complaints concerning a partial delivery shall not entitle the customer to cancel the remaining deliveries of an order.
11.3 Payment delays, as well as changes in the customer's situation that might jeopardize payment of the goods, shall entitle ndd to withdraw from the contract at any time. The right to claim compensation for damages is explicitly reserved.
11.4 ndd shall be entitled to withdraw from the contract it has entered into, if rendering the services becomes impossible or cannot reasonably be expected due to a change in ndd's circumstances.

Technoparkstrasse 1 - CH-8005 Zürich - Schweiz - Tel +41 44 512 65 00- - info@ndd.ch
Ausgabe November 2026 / Version November 2026

12 Sicherheitsbestimmungen

12.1 Die Einhaltung der allgemeinen und örtlichen Sicherheitsbestimmungen sowie die entsprechenden Unterweisungen des Personals obliegen ausschliesslich dem Kunden.

12.2 Der Kunde ist verpflichtet, sobald ihm bekannt wird, dass das Produkt (i) tatsächlich oder vermutlich nicht den Anforderungen an die Produktsicherheit oder den anwendbaren Sicherheitsvorschriften und ähnlichen Regeln oder behördlichen Standards im Land der Nutzung entspricht, (ii) zu einem unerwünschten Vorfall wie Tod, ernsthafter Körperverletzung oder Funktionsstörung führte, (iii) eine erhebliche Verletzungsgefahr für die Öffentlichkeit darstellt oder (iv) von einer behördlichen Untersuchung oder einem ähnlichen Ereignis betroffen ist. Die Verpflichtung des Kunden, den Lieferanten sofort zu benachrichtigen, gilt auch, wenn das Produkt an eine Drittpartei verkauft, oder anderweitig übertragen worden ist. Soweit gesetzlich zulässig hat sich der Kunde mit dem Lieferanten abzusprechen, bevor er eine Behörde über diese Ereignisse informiert. Der Kunde hat dem Lieferanten unverzüglich alle notwendigen oder hilfreichen Informationen, Unterlagen und Daten zum Produkt und den Begleitumständen zu verschaffen, welche notwendig oder hilfreich sind, damit der Lieferant einer behördlichen Aufforderung Folge leisten kann. Der Kunde und der Lieferant verpflichten sich zur Zusammenarbeit bei der Feststellung, ob ein Sicherheitsrisiko einer zuständigen Behörde gemeldet werden muss, und welche angemessenen Abhilfemassnahmen zu treffen sind.

12.3 Der Kunde hat in der Untersuchung und Festlegung der Ursache vollumfänglich mit dem Lieferanten zusammenzuarbeiten und dem Lieferanten alle Aussagen, Berichte und Untersuchungen zugänglich zu machen, welche der Kunde selber gemacht hat oder von Dritten erhalten hat. Die Entgegennahme dieser Informationen bedeutet nicht, dass der Lieferant eine Haftung für den Vorfall übernimmt und beeinflusst auch die Schadloshaltungspflicht des Kunden nicht.

13 Erfüllungsort / Übergang von Nutzen und Gefahr

13.1 Erfüllungsort ist Zürich (Schweiz).

13.2 Nutzen und Gefahr an der Ware gehen mit Verlad der Ware zum Transport auf den Kunden über, ungeachtet, ob der Transport durch ndd, den Kunden oder einen Dritten durchgeführt respektive organisiert wird.

14 Wirksamkeit

14.1 Sollte eine Bestimmung dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen nichtig oder unwirksam sein oder werden, so wird der übrige Teil dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen davon nicht berührt.

14.2 Falls sich zwischen der deutschen und einer anderssprachigen Fassung dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen Differenzen ergeben sollten, gilt der deutsche Originaltext.

15 Anwendbares Recht

15.1 Die Rechtsbeziehungen zwischen dem Kunden und der ndd unterstehen dem materiellen Schweizer Recht. Für Kunden von ndd Medical Technologies Inc. in Nordamerika gelten die Gesetze des Staates New York und die Bundesgesetze der Vereinigten Staaten.

15.2 Die Anwendbarkeit des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11. April 1980 (Wiener Kaufrecht) wird ausdrücklich ausgeschlossen.

16 Gerichtsstand

16.1 Als ausschliesslicher Gerichtsstand gilt das am Sitz der ndd zuständige Gericht.

16.2 ndd ist jedoch berechtig, den Kunden auch an dessen Sitz zu belangen.

12 Safety provisions

12.1 Compliance with general and local safety regulations and the corresponding instruction of personnel is the sole responsibility of the customer.

12.2 Customer shall notify Supplier immediately upon becoming aware that any Product (i) fails or is alleged to have failed to comply with any product safety requirements or applicable product safety rules, specifications, or standards promulgated by any governmental agency in the country of use; (ii) use has resulted in an adverse event such as death, serious injury or malfunction; (iii) constitutes a substantial risk of injury to the public, or (iv) is subject to any government or similar investigation or claim. The obligation of Customer to so notify Supplier shall also continue to apply if the Products were sold, transferred, conveyed or otherwise passed on to a third party. Unless required otherwise by law Customer will consult Supplier about any such condition before notifying any governmental agency. Customer shall promptly furnish to Supplier any documentation, information and data regarding the Product and the attendant circumstances necessary or helpful for responding to any request by any governmental agency. Customer and Supplier shall work together to determine if a safety hazard in any Product shall be reported to appropriate governmental agencies and what appropriate remedial actions are to be taken.

12.3 Customer shall fully cooperate with Supplier in the investigation and determination of the cause and shall make available to Supplier all statements, reports and tests made by Customer or made available to Customer by others. The furnishing of such information to Supplier and any investigation by Supplier of such information or incident report shall not in any way constitute any assumption of any liability for such accident or incident by Supplier, nor shall it affect the Customer's indemnification obligations above.

13 Place of fulfillment / Transfer of use and risk

13.1 The place of fulfillment is Zurich (Switzerland).

13.2 The use and risk of the goods are transferred to the customer at the point in time that the goods are loaded for transport, regardless of whether transport has been organized by ndd, the customer or a third party.

14 Effectiveness

14.1 If a provision under these General Terms and Conditions of Sale is or becomes void or ineffective, the remainder of the General Terms and Conditions of Sale shall remain unaffected.

14.2 If differences are found between the German version of these General Terms and Conditions and versions in other languages, the original German text shall apply.

15 Applicable law

15.1 The legal relationship between the customer and ndd are subject to Swiss substantive law. For customers of ndd Medical Technologies Inc. in North America, the state laws of New York and the federal laws of the United States will apply.

15.2 Applicability of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods dated April 11, 1980, is explicitly excluded.

16 Place of jurisdiction

16.1 The sole place of jurisdiction is that which applies to ndd headquarters.

16.2 ndd is, however, entitled to prosecute the customer within the jurisdiction of the latter's headquarters as well.

Technoparkstrasse 1 - CH-8005 Zürich - Schweiz - Tel +41 44 512 65 00- - info@ndd.ch
Ausgabe November 2026 / Version November 2026